DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER –
GEM VENLIGST TIL FREMTIDIG REFERENCE
Tak, fordi du har købt dette Daylight-produkt. For at læse mere om din garanti, besøg venligst www.daylightcompany.com. For at sikre korrekt og sikker drift, bedes du læse følgende og gemme det til fremtidig reference.

OPSÆTNING OG BETJENING

1. Fjern al emballage fra lampen før brug.
   FORSIGTIG: FJEDRENE I ARMEN ER MEGET STÆRKE – HOLD ARMEN MED BEGGE HÆNDER OG ÅBN DEN LANGSOMT FOR AT UNDGÅ SKADE ELLER PERSONLIG TILSKADEKOMST.
2. Fastgør den medfølgende klemme sikkert på kanten af et bord eller arbejdsbord.
   BEMÆRK: Det er vigtigt, at klemmen sidder godt fast, før lampen monteres. Hvis den medfølgende klemme ikke opfylder dine behov, fås en valgfri bordfod (D/U/A52080) eller gulvstativ (D/U/A53060).
3. Indsæt lampearmens stang i hullet i klemmen, og tilslut strømadapteren til en bekvemt placeret stikkontakt – lampen er nu klar til brug.
4. Tryk på knappen på hovedet for at tænde lampen med 100% lysstyrke. Efterfølgende tryk på kontakten reducerer lysstyrken i 3 niveauer. Tryk igen for at slukke. (**BEMÆRK:** Efter 9 timers kontinuerlig brug slukker lampen automatisk for at spare energi.)
5. For at ændre lysets farvetemperatur (6.000K / 4.000K / 2.700K), hold knappen nede. Lampen skifter automatisk mellem de tre lysfarver – slip knappen, når den ønskede farve er nået.

   BEMÆRK: Lampen leveres med en linsebeskytter **(A)**. Ved brug i industrielle sammenhænge (f.eks. ved lodning) skal linsebeskytteren fastgøres på undersiden af lampehovedet, så trekantsymbolet vender fremad. Ekstra linsebeskyttere kan købes separat (Daylight-kode: SP25100A).

   FORSIGTIG: Tving IKKE lampehovedet ud over dets bevægelsesgrænser – det kan beskadige lampen og gøre garantien ugyldig.

FJERNELSE AF LINSEN

Hvis du vil fjerne objektivet eller bruge et valgfrit objektiv (D/U62001), skal du gøre følgende:

1. Indstil lampehovedet i vandret position.
2. Hold lampehovedet med begge hænder, og drej linseringen mod uret, indtil den stopper. Løft linseringen ud af hovedet.
3. Fjern linsen ved at skubbe den ud nedefra.
   FORSIGTIG: HOVEDET VIL FJEDRE OP, NÅR VÆGTEN AF LINSEN ER FJERNET.
4. Genmontering sker i omvendt rækkefølge. Sørg for, at linseringen er korrekt placeret i hovedet, og drej den derefter med uret, indtil den klikker på plads.Sørg for, at de trekantede indikatorer **(B)** flugter. **BETJEN IKKE LAMPEN, FØR LINSERINGEN ER LÅST FAST (INDIKATORERNE SKAL FLUGTE), ELLERS KAN LINSEN FALDE UD OG FORÅRSAGE SKADE.**

BRUG AF SWINGARM-LINSEN

Produktet leveres med en svingarmslinse (4,0X, 12 dioptri), som giver øget forstørrelse af et lille område i synsfeltet. For at bruge denne linse skal du gøre følgende:

1. Hold svingarmslinsen **(C)**, og drej armen væk fra fastgørelsespunktet **(D)**.
2. Hold i lampehovedet, og skub forsigtigt svingarmslinsen ind i åbningen på bageste venstre side af lampehovedet, indtil den sidder fast.
3. Sving linsen hen til den ønskede position.
4. For at fjerne linsesamlingen skal du blot udføre ovenstående i omvendt rækkefølge.

VALGFRI LINSE (FINDES SEPARAT)

Lampen leveres med en linse på 17,5cm (7") i diameter, 1,75X (3 dioptri). Andre linser, som kan fås hos din lokale forhandler, er:
a) D/U/A62001 5D-linse: 12,5cm (5") i diameter, 2,25X (5 dioptri)

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Lampen er udstyret med LED-lys, som holder hele lampens levetid.
FORSIGTIG: SE IKKE DIREKTE PÅ LED'ERNE.
FØR RENGØRING SKAL DU SIKRE, AT LAMPEN ER FRAKOBLET FRA STRØMFORSYNINGEN.
Enheden kræver ingen speciel vedligeholdelse. Hvis den bliver meget snavset, kan den tørres af med en fugtig klud, der indeholder en mild sæbeopløsning. Brug ikke store mængder væske, da det kan trænge ind i lampehovedet og påvirke den elektriske sikkerhed.
BRUG IKKE ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER SLIBENDE RENGØRINGSMIDLER, DA DE KAN BESKADIGE FORMNINGERNE OG PRÆCISIONSLINSEN.

LINSENS SIKKERHED OG PLEJE

FORSIGTIG:

- **LAD ALDRIG LINSEN STÅ UOVERVÅGET I DIREKTE SOLLYS ELLER HVOR LYSET KAN SKINNE GJENNEM LINSEN – DETTE UDGØR EN BRANDRISIKO. NÅR MAGNIFIKATIONSLAMPEN IKKE ER I BRUG, SKAL DU SÆTTE LINSENS DÆKSEL PÅ, SOM ER LEVERET MED LAMPEN.**
- **TIL RENGØRING AF ACRYL-LINSEN, BRUG EN BOMULDSKLUD, DER ER FUGTET MED VARMT SÆBEVAND. BRUG IKKE ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER SLIBENDE RENGØRINGSMIDLER, DA DE KAN BESKADIGE LINSEN.**
- **LAMPENS HOVEDET VIL FJEDRE OP, NÅR LINSEN ER FJERNET. FOR AT UNDGÅ SKADER ELLER PERSONLIG TILSKADEKOMST, STØT HOVEDET MED DIN HÅND OG LAD DET STIGE LANGSOMT.**
- **LAD IKKE SKARPE METALGENSTANDE KOMME I KONTAKT MED LINSEN, DA DE KAN BESKADIGE LINSENS PRÆCISIONSOPTISKE OVERFLADE.**
- **NÅR LINSERINGEN ER FJERNET, VIL LINSEN FALDE UD AF HOVEDET, HVIS DET VENDES OPAD. BETJEN IKKE LAMPEN UDEN EN KORREKT MONTERET LINSERING.**

ELEKTRISK SIKKERHED

FORSIGTIG: NÅR DU JUSTERER LAMPEN, SKAL DU VÆRE FORSIGTIG MED IKKE AT FÅ EL-LEDDINGEN TIL AT VIKLE SIG RUNDT OM KLEMMEN ELLER LAMPESTAMMEN.
FORSIGTIG: Hvis det eksterne fleksible kabel på dette armatur bliver beskadiget, bør det udelukkende udskiftes af en kvalificeret person for at undgå fare. **I TVIVL, KONTAKT EN KVALIFICERET ELEKTRIKER.**

VEDLIGEHOLDELSE AF HOVEDLED

I løbet af produktets levetid vil hovedleddet kræve justering, når hovedet ikke længere holder positionen. For at genindstille samlingen skal du følge disse trin:

1. Fjern de to støvdæksler **(E)**. Brug enden af en udrettet papirclips, som indsættes i hullet på kanten af hvert dæksel, for at trække dem af.
2. Brug det medfølgende værktøj til at stramme møtrikkerne på hver side af samlingen. **STRAM BEGGE MØTRIKKER EN KVART DREJNING, OG TJEK, OM HOVEDET HOLDER POSITION. FORETAG SMÅ LIGE JUSTERINGER PÅ BEGGE MØTRIKKER FOR AT FÅ DEN KORREKTE INDSTILLING. STRAM IKKE MØTRIKKERNE FOR MEGET, DA DET GØR HOVEDET SVÆRT AT BEVÆGE OG KAN BESKADIGE HOVED OG ARM.**
3. Sæt de to dækhætter på igen, og sørg for, at de sidder godt fast.

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY - This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTIE DAYLIGHT - Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE - Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE - Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.

GARANTIA DAYLIGHT - Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА DAYLIGHT - Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохой упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампочки, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права

DAYLIGHT-GARANTI - Dette produktet har en garanti mot mekaniske og elektriske feil. For fullstendige vilkår og betingelser når det gjelder Daylight-garantien, se Daylight-nettstedet. Defekte produkter skal returneres til kjøpsstedet og kjøpsbevis må fremvises. Vennligst oppgi modellnummeret i all korrespondanse. Produkter som returneres og er skadet som følge av dårlig pakke-emballasje er avsenderens ansvar. I løpet av garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet gratis forutsatt at feilen ikke er forårsaket av feilbruk, feil håndtering, uaktsomhet, normal slitasje, utilsiktet skade, eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dekker ikke forbruksvarer som pærer, rør eller batterier. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter.

DAYLIGHT GARANTI - Dette produkt er garanteret mod mekaniske eller elektriske defekter. For alle Daylight vilkår og betingelser se venligst Daylights hjemmeside. Defekte produkter skal returneres til det sted, hvor de er købt, og en kvittering for køb kræves. Citer venligst modelnummeret i alle korrespondancer. Senderen er ansvarlig for returnerede produkter, der er beskadiget på grund af dårlig indpakning. Under garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uden omkostninger, så længe at defekten ikke skyldes forkert brug eller håndtering, uagtsomhed, normal slitage, utilsigtet skade, eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dækker ikke forbrugsvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

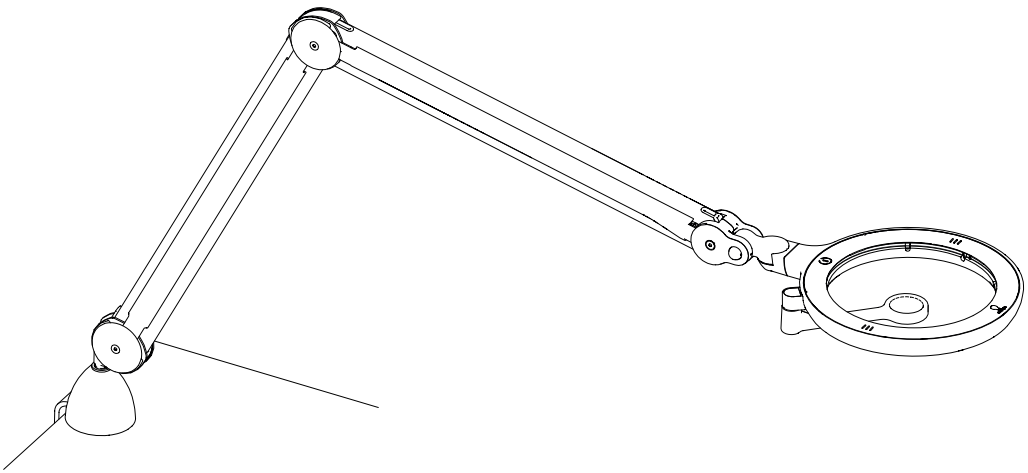
DAYLIGHT TAKUU - Laitteella on takuu mekaanisten sekä sähköisten vikojen varalta. Voit nähdä Daylight -valaisimen täydet käyttöehdot verkkosivuiltamme. Vialliset tuotteet tulee palauttaa tuotteen ostopaikkaan ja esittää ostokuitti todisteeksi. Muista mainita tuotteen mallinumero kaikessa tuotteeseen liittyvässä asioinnissa. Ostajan vastuulla on palauttaa tuote ehjässä pakkauksessa, sillä takuu ei korvaa palautuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuun ollessa voimassa, Daylight korjaa tai vaihtaa tuotteen ilmaiseksi, mikäli vika ei ole aiheutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, normaalin kulumisen, vahinkojen tai ostajan tekemien muutosten vuoksi. Takuu ei kata kulutusosia, kuten lamppuja, johtoja tai pattereita. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

DAYLIGHT GARANTI - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.

The Daylight Company Ltd. 89-91 Scrubs Lane, London NW10 6QU 04-2025
www.daylightcompany.com

daylight

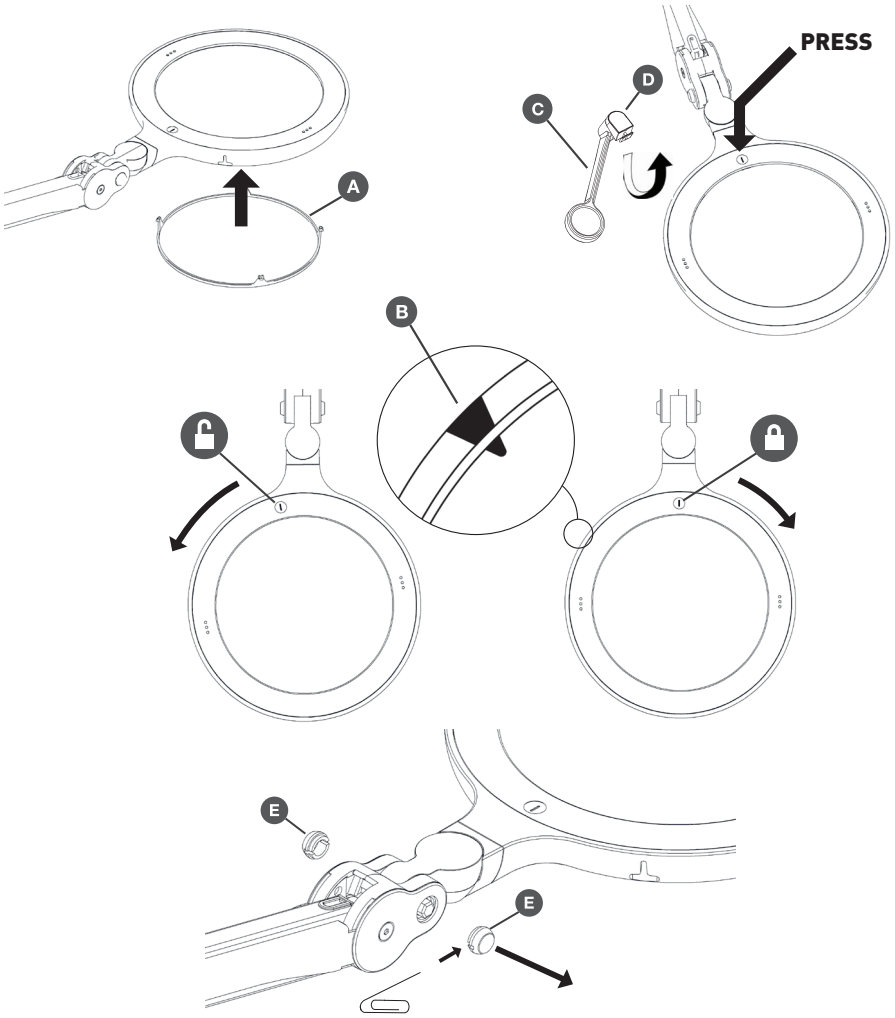
ENGLISH
FRANCAIS
DEUTSCH
NEDERLANDS
ITALIANO
ESPANOL
РУССКИЙ
NORSK
SVENSKA
SUOMALAINEN
DANSK

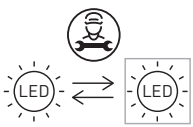


D/E/U/A25100

iQ

Magnifier





EN - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

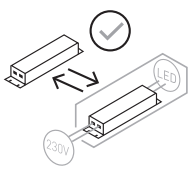
This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < G >

DE - Die Lichtquelle (Nur LEDs)ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal Oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (nur LED) der Energieeffizienzklasse < G >

FR - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaqable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < G >



EN - The Control gear is replaceable by the end user.

DE - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.

FR - L'appareillagel de commande est remplaqable par l'utilisateur final.

ENGLISH

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS –
PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE**

Thank you for purchasing this Daylight product.

To read more information about your guarantee, please go to www.daylightcompany.com To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

SET UP AND OPERATION

1. Before use remove all packaging from around the lamp.

   CAUTION: THE SPRINGS IN THE ARM ARE VERY STRONG, GRIP THE ARM WITH BOTH HANDS AND OPEN SLOWLY TO AVOID DAMAGE OR INJURY.
2. Securely fasten the supplied clamp onto the edge of a table or workbench. **PLEASE NOTE:** It is important that the clamp is secure BEFORE attaching the lamp. If the supplied clamp does not meet your requirements there is an optional Table Base (D/U/A52080) or Floorstand (D/U/A53060) available.
3. Insert the stem of the lamp arm into the hole in the clamp and plug the power adapter into a conveniently located electrical socket – the lamp is now ready for use.
4. Press the button on the head and the lamp will come on at 100% brightness. Subsequent presses of the switch give 3 lower levels of brightness. Press again to turn off. (**NOTE:** After 9 hours of continuous operation the lamp has an energy saving auto-off feature.)
5. To change the light color temperature from 6,000K / 4,000K / 2,700K push and hold the switch. The lamp will cycle through the three light colour options, when the desired light colour is reached, release the switch.

   NOTE: The lamp is supplied with a Lens Protector **(A)**. If using the lamp in an industrial application (i.e. when soldering) clip onto the underside of the head ensuring the triangle symbol is at the front. Spare Lens Protectors are available, separately, if required. (Daylight Code SP25100A).

   CAUTION: DO NOT FORCE THE HEAD PAST ITS MOVEMENT LIMITS AS THIS WILL DAMAGE THE LAMP AND INVALIDATE YOUR GUARANTEE.

REMOVING THE LENS

If you want to remove the lens or use optional lens (D/U62001) proceed as follows:

1. Set the lamp head in a horizontal position.
2. Grip the lamp head in both hands and rotate the Lens Ring anti-clockwise to the stop. Lift the Lens Ring out of the head.
3. Remove the lens by pushing it from the underside.
   CAUTION: THE HEAD WILL SPRING UP ONCE THE WEIGHT OF THE LENS HAS BEEN REMOVED.
4. Refitting is the reverse procedure. Ensure that the Lens Ring is correctly located in the head and then rotate it clockwise until it clicks back into position. Ensure that the triangular indicators **(B)** align. **DO NOT OPERATE THE LAMP UNTIL THE LENS RING IS LOCKED IN POSITION (THE INDICATORS ALIGN) OR THE LENS COULD FALL OUT AND CAUSE INJURY.**

USING THE SWING ARM LENS

The product is supplied with a Swing Arm Lens (4.0X, 12 Diopter) which allows increased magnification of a small area of the field of view. To use this lens please proceed as follows:

1. Hold the Swing Arm Lens **(C)** and rotate the arm away from the locating peg **(D)**.
2. Hold the lamp head and simply push the Swing Arm Lens into the slot on the rear left hand side of the head until it is held in place.
3. Swing the lens across to the desired position.
4. To remove the lens assembly simply reverse the above.

OPTIONAL LENS (AVAILABLE SEPERATELY)

The lamp is supplied with a 17.5cm (7") diameter, 1.75X (3 Diopter) Lens.

Other lenses available from your local stockist are:

a) D/U/A62001 5D Lens: 12.5cm (5") diameter, 2.25X (5 Diopter)

MAINTENANCE AND CLEANING

The lamp is fitted with LEDs which will last the lifetime of the lamp.

CAUTION: DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDS.

BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

The unit requires no special maintenance. If it becomes heavily soiled it can be wiped with a dampened cloth containing a mild soap solution. Do not use large quantities of liquid as it may enter the lamp head and affect electrical safety.

DO NOT USE ALCOHOL, SOLVENTS OR ABRASIVE CLEANERS AS THEY WILL DAMAGE THE MOULDINGS AND PRECISION LENS.

LENS SAFETY AND CARE

CAUTION:

- **NEVER LEAVE THE LENS UNATTENDED IN DIRECT SUNLIGHT OR WHERE LIGHT CAN SHINE THROUGH IT - THIS CONSTITUTES A FIRE HAZARD. WHEN THE MAGNIFYING LAMP IS NOT IN USE PLEASE REPLACE THE LENS COVER SUPPLIED WITH THE LAMP.**
- **TO CLEAN THE ACRYLIC LENS USE A COTTON CLOTH DAMPENED WITH WARM SOAPY WATER DO NOT USE ALCOHOL, SOLVENTS OR ABRASIVE CLEANERS AS THEY WILL DAMAGE LENS.**
- **THE HEAD OF THE LAMP WILL SPRING UP ONCE THE LENS HAS BEEN REMOVED. TO AVOID DAMAGE OR INJURY SUPPORT THE HEAD WITH YOUR HAND AND ALLOW IT TO RISE GENTLY.**
- **DO NOT ALLOW SHARP METAL OBJECTS TO COME INTO CONTACT WITH THE LENS AS THEY COULD DAMAGE THE PRECISION OPTICAL SURFACE.**
- **ONCE THE LENS RETAINING RING HAS BEEN REMOVED THE LENS WILL FALL FROM THE HEAD IF IT IS TURNED UPSIDE DOWN. DO NOT OPERATE THE LAMP WITHOUT A CORRECTLY FITTED LENS RETAINING RING.**

ELECTRICAL SAFETY

CAUTION: WHEN ADJUSTING THE LAMP TAKE CARE NOT TO GET THE ELECTRICAL CORD TANGLED AROUND THE CLAMP OR LAMP STEM.

CAUTION: If the external flexible cable of this luminaire becomes damaged, it should be exclusively replaced by a suitably qualified person in order to avoid hazard.

INCASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

HEAD JOINT MAINTENANCE

During the life of the product the head joint will require adjustment when the head no longer holds position. To re-set the joint please proceed as follows:

1. Remove the two Dust Covers **(E)**. Use the end of a straightened paper clip, inserted in the hole on the edge of each cover, to pull them off.
2. Using the tool supplied tighten the nuts on each side of the joint. **TIGHTEN BOTH NUTS A QUARTER OF A TURN AND CHECK IF THE HEAD HOLDS POSITION. MAKE EQUAL SMALL ADJUSTMENTS ON BOTH NUTS TO GET THE CORRECT SETTING. DO NOT OVER-TIGHTEN THE NUTS AS THIS WILL MAKE THE HEAD DIFFICULT TO MOVE AND MAY DAMAGE THE HEAD AND ARM.**
3. Re-fit the two cover caps ensuring they are firmly located.

SUOMALAINEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA –
SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN
Kiitos, että ostit tämän Daylight-tuotteen. Lisätietoja takuusta on osoitteessa www.daylightcompany.com. Oikean ja turvallisen toiminnan varmistamiseksi lue seuraava ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Ennen käyttöä poista kaikki pakkausmateriaalit lampun ympäriltä. **VAROITUS: KÄDEN JOUSET OVAT ERITTÄIN VAHVIA, PIDÄ KÄDESTÄ MOLEMMILLA KÄSILLÄ JA AVAA HITAASTI VUODON TAI VAURIOITUMISEN VÄLTTÄMISEKSI.**
2. Kiinnitä mukana toimitettu puristin tukevasti pöydän tai työpöydän reunaan. **HUOMAA:** On tärkeää, että puristin on kunnolla kiinni ENNEN lampun kiinnittämistä. Jos mukana toimitettu puristin ei täytä vaatimuksiasi, saatavilla on valinnainen pöytäjalusta (D/U/A52080) tai lattiateline (D/U/A53060).
3. Työnnä lampun varsi puristimessa olevaan reikään ja liitä verkkolaite sopivassa paikassa olevaan pistorasiaan – lamppu on nyt käyttövalmis.
4. Paina pään painiketta – lamppu syttyy 100 % kirkkaudella. Seuraavat painallukset vaihtavat kolme himmeämpää kirkkaustasoa. Paina uudelleen sammuttaaksesi lampun tai pidä On/Off-painiketta painettuna. (**HUOMAA:** 9 tunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen lamppu sammuu automaattisesti energiansäästötoiminnon vuoksi.)
5. Voit muuttaa valon värilämpötilaa 6 000K / 4 000K / 2 700K välillä painamalla ja pitämällä kytkintä painettuna. Lamppu siirtyy kolmen valovaihtoehdon läpi. Kun haluttu valon väri on saavutettu, vapauta kytkin.

   HUOMAA: Lampun mukana toimitetaan linssisuoja **(A)**. Jos käytät lamppua teollisessa sovelluksessa (esim. juotettaessa), kiinnitä linssisuoja lampun pään alapuolelle varmistaen, että kolmion symboli on etupuolella. Varalinssisuojat ovat saatavilla tarvittaessa erikseen (Daylight-koodi SP25100A).
   VAROITUS: ÄLÄ PAKOTA PÄÄTÄ YLITTÄMÄÄN SEN LIIKKUMISRAJOJA, SILLÄ TÄMÄ VAURIOITTAA LAMPPUA JA MITÄTÖI TAKUUN.

LINSSIN IRROTTAMINEN

Jos haluat poistaa linssin tai käyttää valinnaista linssiä (D/U62001), toimi seuraavasti:

1. Aseta lampun pää vaakasuoraan asentoon.
2. Tartu lampun päästä molemmin käsin ja käännä linssirengasta vastapäivään, kunnes se pysähtyy. Nosta linssirengas pois päästä.
3. Poista linssi painamalla sitä alapuolelta. **VAROITUS: LAMPPUPÄÄ NOUSEE YLÖS, KUN LINSSIN PAINO ON POISTETTU.**
4. Uudelleenasennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että linssirengas on oikeassa paikassa, ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa takaisin paikalleen. Varmista, että kolmionmuotoiset indikaattorit **(B)** ovat linjassa. **ÄLÄ KÄYTÄ LAMPPUA, ENNEN KUIN LINSSIRENGAS ON LUKITTU ASENTOON (INDIKAATTORIT OVAT LINJASSA), MUUTOIN LINSSI VOI PUDOTA JA AIHEUTTAA VAURIOITA.**

KEINUVARSI-LINSSIN KÄYTTÄMINEN

Tuotteen mukana toimitetaan keinuvarsilinssi (4,0X, 12 dioptria), joka mahdollistaa pienen alueen suurennoksen näkökentässä. Käyttääksesi tätä linssiä, toimi seuraavasti:

1. Pidä kiinni keinuvarsilinssistä **(C)** ja käännä vartta poispäin paikallistapin **(D)** ympäriltä.
2. Pidä kiinni lampun päästä ja työnnä keinuvarsilinssi lampun pään vasemmalla puolella olevaan lokeroon, kunnes se pysyy tukevasti paikallaan.
3. Käännä linssi haluttuun asentoon.
4. Poista linssikokoonpano kääntämällä edellä mainitut vaiheet käänteisesti.

VALINNAINEN LINSSI (SAATAVILLA ERIKSEEN)

Lampun mukana toimitetaan 17,5cm (7") halkaisijaltaan, 1,75X (3 dioptria) linssi. Muita paikalliselta jälleenmyyjältä saatavilla olevia linssejä ovat:

a) D/U/A62001 5D-linssi: 12,5cm (5") halkaisija, 2,25X (5 dioptria)

HUOLTO JA PUHDISTUS

Lamppu on varustettu LED-valoilla, jotka kestävät lampun koko käyttöiän.

VAROITUS: ÄLÄ KATSO SUORAAN LED-VALOIHIN.
ENNE PUHDISTUSTA VARMISTA, ETTÄ LAMPPU ON IRROTETTU SÄHKÖVERKOSTA.
Laite ei vaadi erityistä huoltoa. Jos se likaantuu pahoin, se voidaan pyyhkiä kostealla liinalla, jossa on mieto saippualiuos. Älä käytä suuria määriä nestettä, sillä se voi päästä lampun päähän ja vaikuttaa sähköturvallisuuteen.
ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA, LIUOTTIMIA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA, SILLÄ NE VAURIOITTAVAT MUOVIOSIA JA TARKKUUSLINSSIÄ.

LINSSIEN TURVALLISUUS JA HOITO

VAROITUS:

- **ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LINSSIÄ VALVONTAAN SUORAAN AURINGONVALOON TAI PAIKKAAN, JOSSA VALO VOI PÄÄSTÄ SEN LÄPI – TÄMÄ VOI AIHEUTTAA PALOVAARAN. KUN SUURENNUSLAMPPU EI OLE KÄYTÖSSÄ, PALAUTA LAMPUN MUKAAN TOIMITETTU LINSSIN SUOJA.**
- **AKRYYLILINSSIN PUHDISTAMISEKSI KÄYTÄ KOSTUTETTUA PUUVILLAKANGASTA, JOKA ON LÄMMIN SAIPPUAVEDESSÄ. ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA, LIUOTTIMIA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA, KOSKA NE VAURIOITTAVAT LINSSIÄ.**
- **LAMPPUPÄÄ HYPPÄÄ YLÖS, KUN LINSSI ON POISTETTU. VÄLTÄ VAURIOITA TAI LOUKKAANTUMISTA, TUETA LAMPPUPÄÄ KÄDELLÄSI JA ANNA SEN NOSTAA VAROVASTI.**
- **ÄLÄ SALLI TERÄVIEN METALLIESINEIDEN TULLA KOSKETUKSEEN LINSSIN KANSSA, KOSKA NE VOIVAT VAURIOITTAA TARKKUUSOPTISTA PINTAA.**
- **KUN LINSSIN KIINNITYSRENKAAN ON POISTETTU, LINSSI PUTOAA PÄÄSTÄ, JOS SE KÄÄNNETÄÄN YLÖSALAISIN. ÄLÄ KÄYTÄ LAMPPUA ILMAN OIKEIN ASENNETTUA LINSSIN KIINNITYSRENKAITA.**

SÄHKÖTURVALLISUUS

VAROITUS: SÄÄDETESSÄ LAMPPUA HUOLEHDI, ETTÄ SÄHKÖJOHTO EI JOUDU KÄÄNTYMÄÄN PURISTIMEEN TAI LAMPUN VARTEEN.
VAROITUS: Jos tämän valaisimen ulkoinen taipuisa kaapeli vaurioituu, sen saa vaihtaa vain pätevä henkilö vaaran välttämiseksi.
EPÄSELVYYKSISSÄ OTA YHTEYTTÄ PÄTEVÄÄN SÄHKÖMIEHEEN.

PÄÄN NIVELHUOLTO

Tuotteen elinkaaren aikana päänivel saattaa tarvita säätöä, kun pää ei enää pysy paikallaan. Liitoksen säätämiseksi toimi seuraavasti:

1. Poista kaksi pölysuojakappaletta **(E)**. Käytä suoristetun paperiliittimen päätä, joka asetetaan suojakappaleen reunan reikään, ja vedä ne irti.
2. Kiristä liitoksen molemmilla puolilla olevat mutterit mukana toimitetulla työkalulla. **KIERRÄ MOLEMMAT MUTTERIT NELJÄNNESKIERROS JA TARKISTA, PITÄÄKÖ PÄÄ PAIKALLAAN. TEE TASAPAINOITETTUJA PIENIÄ SÄÄTÖJÄ MOLEMMILLA MUTTEREILLA SAADAKSESI OIKEAN SÄÄDÖN. ÄLÄ KIRISTÄ MUTTEREITA LIIOITELLUSTI, KOSKA SE VAHINGOITTAA PÄÄTÄ JA VARRETA JA TEKEE PÄÄN LIIKUTTAMISESTA VAIVALLOISTA.**
3. Aseta kaksi suojakorkkia takaisin paikalleen ja varmista, että ne ovat tukevasti kiinni.

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER –
SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Tack för att du har köpt denna Daylight-produkt.
För att läsa mer information om din garanti, vänligen gå till www.daylightcompany.com. För att säkerställa korrekt och säker drift, läs följande och spara för framtida referens.

INSTÄLLNING OCH DRIFT

1. Ta bort all förpackning runt lampan innan användning.
   FÖRSIKTIGT: FJÄDRARNA I ARMEN ÄR MYCKET STARKA, HÅLL I ARMEN MED BÅDA HÄNDERNA OCH ÖPPNA LÅNGSAMT FÖR ATT UNDVIKA SKADOR ELLER INJURIE.
2. Fäst den medföljande klämman ordentligt på kanten av ett bord eller en arbetsbänk. **OBS:** Det är viktigt att klämman är ordentligt fast INNAN lampan fästs. Om den medföljande klämman inte passar dina behov finns ett alternativt bordsfäste (D/U/A52080) eller golvstativ (D/U/A53060) tillgängligt.
3. Sätt in lamparmens skaft i hålet i klämman och anslut nätadaptern till ett lämpligt eluttag – lampan är nu klar att användas.
4. Tryck på knappen på huvudet så tänds lampan med 100% ljusstyrka. Efterföljande tryck ger tre lägre ljusstyrkenivåer. Tryck igen för att stänga av. (**OBS:** Efter 9 timmars kontinuerlig drift stängs lampan av automatiskt med en energibesparande funktion.)
5. För att ändra ljusets färgtemperatur från 6 000K / 4 000K / 2 700K, tryck och håll knappen nedtryckt. Lampan kommer att växla mellan de tre ljusfärgsalternativen, och när önskad ljusfärg har uppnåtts, släpp knappen.

   OBS: Lampan levereras med ett linsskydd **(A)**. Om du använder lampan i en industriell tillämpning (t.ex. vid lödning), fäst det på undersidan av huvudet och se till att triangelsymbolen är framtill. Reserv-linsskydd finns tillgängliga separat om det behövs. (Daylight Kod SP25100A). **FÖRSIKTIGHET:** Tvinga INTE huvudet förbi dess rörelsegränser, eftersom detta kan skada lampan och ogiltigförklara din garanti.

TA BORT LINSEN

Om du vill ta bort linsen eller använda ett tillvalobjektiv (D/U62001), gör så här:

1. Ställ lamphuvudet i horisontellt läge.
2. Ta tag i lamphuvudet med båda händerna och vrid linsringen moturs tills den stannar. Lyft sedan ut linsringen ur huvudet.
3. Ta bort linsen genom att trycka på den från undersidan. **FÖRSIKTIGHET: HUVUDET KOMMER ATT FLYGA UPP NÄR LINSENS VIKT HAR TAGITS BORT.**
4. Återmontering sker i omvänd ordning. Se till att linsringen är korrekt placerad i huvudet och vrid den sedan medurs tills den klickar på plats. Kontrollera att de triangulära indikatorerna **(B)** är i linje. **ANVÄND INTE LAMPAN FÖRRÄN LINSERINGEN ÄR LÅST I LÄGE (INDIKATORERNA ÄR I LINJE), ANNARS KAN LINSEN FALLOCH ORSAKA SKADOR.**

ANVÄNDNING AV SWING ARM-LINSEN

Produkten levereras med en svängarmslins (4,0X, 12 dioptrier), vilket möjliggör ökad förstoring av ett litet område av synfältet. För att använda denna lins, gör så här:

1. 1. Håll i svängarmslinsen **(C)** och vrid armen bort från lokaliseringspinnen **(D)**.
2. Håll i lamphuvudet och tryck in svängarmslinsen i spåret på den vänstra baksidan av huvudet tills den sitter fast på plats.
3. Sväng linsen till önskad position.
4. För att ta bort linsenheten, gör du helt enkelt om ovanstående steg i omvänd ordning.

VALFRI LINS (TILLGÄNGLIG SEPARAT)

Lampan levereras med en 17,5cm (7 tum) diameter, 1,75X (3 dioptrier) lins. Andra linser som finns tillgängliga från din lokala återförsäljare är:

a) D/U/A62001 5D-lins: 12,5cm (5 tum) diameter, 2,25X (5 dioptrier)

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Lampan är försedd med lysdioder som har samma livslängd som lampan. **FÖRSIKTIGHET: Titta INTE DIREKT PÅ LED-lamporna. INNAN RENGÖRING, SE TILL ATT LAMPAN ÄR FRÅNKOPPLAD FRÅN ELNÄTET.** Enheten kräver inget speciellt underhåll. Om den blir mycket smutsig kan den torkas av med en fuktad trasa som innehåller en mild tvållösning. Använd inte stora mängder vätska eftersom det kan tränga in i lamphuvudet och påverka den elektriska säkerheten.
ANVÄND INTE ALKOHOL, LÖSNINGSMEDEL ELLER ABRASIVA RENGÖRINGSMEDEL, DÅ DE KOMMER ATT SKADA FORMDELARNA OCH PRECISIONSLINSEN.

LINSSÄKERHET OCH SKÖTSEL

FÖRSIKTIGHET:

- **LÄMNA ALDRIG LINSEN OBJEKT I DIREKT SOLLJUS ELLER PÅ EN PLATS DÄR LJUS KAN TRÄNGA IGENOM DEN – DETTA UTGÖR EN BRANDRISK. NÄR FÖRSTORINGSLAMPAN INTE ÄR I ANVÄNDNING, Sätt ÅTER LINSKYDDET SOM MEDFÖLJER LAMPAN.**
- **FÖR ATT RENGÖRA AKRYLINSEN, ANVÄND EN BOMULLSVATTA FUKTAD MED VARMT TÅLPAKTVATTEN. ANVÄND INTE ALKOHOL, LÖSNINGSMEDEL ELLER ABRASIVA RENGÖRINGSMEDEL, DÅ DE KOMMER ATT SKADA LINSEN.**
- **LAMPANS HUVUD KOMMER ATT STIGA UPP NÄR LINSEN HAR TAGITS BORT. FÖR ATT UNDVIKA SKADOR ELLER INJURIER, STÖD HUVUDET MED DIN HAND OCH LÅT DET RÖRA SIG SAKTA.**
- **TILLÅT INTE SKARPA METALLOBJEKT KOMMA I KONTAKT MED LINSEN, DÅ DE KAN SKADA DEN PRECISIONSOPTISKA YTAN.**
- **NÄR LINSENS RETAININGRING HAR TAGITS BORT KOMMER LINSEN ATT FALLA UR HUVUDET OM DET VÄNDES UPP OCH NER. ANVÄND INTE LAMPAN UTAN ATT LINSENS RETAININGRING ÄR KORREKT INSTALLERAD.**

ELEKTRISK SÄKERHET

FÖRSIKTIGHET: VAR FÖRSIKTIG NÄR DU JUSTERAR LAMPAN SÅ ATT ELKABELN INTE TRASSLAR IN SIG RUNT KLÄMPEN ELLER LAMPMEN.

FÖRSIKTIGHET: Om den externa flexibla kabeln till denna armatur blir skadad, bör den endast bytas ut av en lämpligt kvalificerad person för att undvika fara.

VID TVIVEL, KONSULTERA EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER.

UNDERHÅLL AV HUVUDLED

Under produktens livslängd kommer huvudleden att behöva justeras när huvudet inte längre håller sin position. Följ dessa steg för att återställa leden:

1. Ta bort de två dammskydden **(E)**. Använd änden av ett uträtat gem, sätt in det i hålet på kanten av varje lock och dra av dem.
2. Dra åt muttrarna på varje sida av leden med hjälp av det medföljande verktyget. **DRA ÅT BÅDA MUTTRARNA EN KVARTSVRIDNING OCH KONTROLLERA OM HUVUDET HÅLLER POSITIONEN. GÖR LIKA SMÅ JUSTERINGAR PÅ BÅDA MUTTRARNA FÖR ATT FÅ DEN KORREKTA INSTÄLLNINGEN. ÖVERDRIV INTE ÅTÅTNINGEN AV MUTTRARNA, DÅ DET KAN GÖRA HUVUDET SVÅRT ATT RÖRA OCH KAN SKADA HUVUDET OCH ARMEN.**
3. Sätt tillbaka de två locken och se till att de sitter ordentligt.

FRANÇAIS

SÉCURITÉ – INFORMATIONS IMPORTANTES À CONSERVER

Merci d'avoir acheté ce produit Daylight. Pour en savoir plus sur votre garantie, veuillez vous rendre sur www.daylightcompany.com. Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, veuillez lire ce qui suit et le conserver pour référence future.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

1. Avant toute utilisation, veuillez enlever l'emballage et toute protection se trouvant autour de la lampe.
   ATTENTION: LES RESSORTS QUI SE TROUVENT DANS LE BRAS DE LA LAMPE SONT EXTRÊMEMENT PUISSANTS. PAR CONSÉQUENT, NOUS VOUS CONSEILLONS DE TENIR LE BRAS AVEC LES DEUX MAINS ET DE LE DÉTENDRE LENTEMENT POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT.
2. Fixez fermement la pince sur le rebord d'une table ou de l'atelier. **N.B.:** Veillez à bien serrer la pince AVANT de placer la lampe. (Si la pince fournie ne correspond pas à vos besoins, un socle (D/U52080) ou un pied (D/U53060) sont disponibles en option auprès de votre revendeur local.
3. Insérez la tige du bras de la lampe dans l'orifice de la pince et branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant accessible. La lampe est prête à l'emploi.
4. Appuyez sur le bouton situé sur la tête pour allumer la lampe à 100% de sa luminosité. Appuyez plusieurs fois sur l'interrupteur pour réduire la luminosité en trois niveaux. Appuyez à nouveau pour l'éteindre. (**REMARQUE:** après 9 heures de fonctionnement continu, la lampe s'éteint automatiquement grâce à une fonction d'économie d'énergie.)
5. Pour modifier la température de couleur de la lumière (6 000K, 4 000K ou 2 700K), maintenez l'interrupteur enfoncé. La lampe défilera entre les trois couleurs. Relâchez l'interrupteur lorsque la couleur souhaitée est atteinte.
   N.B.: La lampe est fournie avec une protection de loupe **(A)**. Si la lampe est utilisée dans un environnement industriel (par exemple, dans des applications de soudage), placez la protection sous la tête de la lampe, en veillant à ce que le symbole en forme de triangle soit placé vers l'avant. Des protections de loupe de rechange sont disponibles séparément si nécessaire (référence Daylight SP25100A).
   ATTENTION: NE TOURNEZ PAS LA TÊTE DE LA LAMPE AU-DELÀ DE SES LIMITES CAR CELA RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LA LAMPE ET D'ANNULER LA GARANTIE.

RETRAIT DE LA LOUPE

Si vous souhaitez enlever la loupe ou la remplacer par la loupe optionnelle (D/U62001), veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Placez la tête de la lampe à l'horizontale.
2. Saisissez la tête de la lampe à deux mains et tournez l'anneau de la loupe dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'arrête. Enlevez l'anneau de la tête de la lampe.
3. Retirez la loupe en la poussant par le dessous.
   ATTENTION: LA TÊTE DE LA LAMPE SE REDRESSERA BRUTALEMENT LORSQUE LE POIDS DE LA LOUPE AURA DISPARU.
4. Le remontage s'effectue dans le sens inverse du démontage. Veillez à ce que l'anneau de la loupe soit correctement positionné sur la tête de la lampe et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que les triangles **(B)** soient bien alignés. **N'UTILISEZ PAS LA LAMPE TANT QUE L'ANNEAU N'EST PAS ENCLENCHÉ (TRIANGLES ALIGNÉS) CAR LA LOUPE RISQUERAIT DE TOMBER ET DE VOUS BLESSER.**

UTILISATION DE LA LOUPE À BRAS FLEXIBLE

Ce produit est fourni avec une loupe à bras flexible (12 dioptries) permettant le grossissement optimisé d'une petite zone du champ de vision. Pour installer cette loupe, veuillez procéder de la manière suivante :

1. Tenez la loupe à bras flexible **(C)** et faites tourner le bras pour l'éloigner de son taquet de fixation **(D)**.
2. Tenez la tête de la lampe et poussez simplement le bras de loupe flexible dans l'encoche située sur le côté arrière gauche de la tête jusqu'à ce qu'elle tienne en place.
3. Faites basculer la loupe en position désirée.
4. Pour démonter la loupe, effectuez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

LOUPES FOURNIES EN OPTION (DISPONIBLES SÉPARÉMENT)

La lampe est fournie avec une loupe de 17,5cm (7") de diamètre, grossissement 1,75X (3 dioptries). Les autres loupes disponibles auprès de votre revendeur local sont les suivantes :

a) Loupe D/U62001 : 12,5cm (5") de diamètre, grossissement 2,25X (5 dioptries)

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cette lampe est livrée avec LED conçues pour durer aussi longtemps que la lampe.

ATTENTION: NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LA LUMIÈRE DES LED. AVANT TOUT NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DÉBRANCHÉE.

L'appareil n'a pas besoin d'entretien spécial. Si la lampe est sale, elle peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon légèrement humide imprégné d'une solution savonneuse. N'utilisez pas trop d'eau car elle pourrait pénétrer dans la tête de la lampe et compromettre la sécurité électrique. N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE PRODUITS ABRASIFS OU À BASE D'ALCOOL CAR ILS RISQUERAIENT D'ENDOMMAGER LES SURFACES ET LA LOUPE.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN DE LA LOUPE

ATTENTION:

- **NE LAISSEZ JAMAIS LA LOUPE SANS SURVEILLANCE DANS UN ENDROIT OU ELLE EST DIRECTEMENT TRAVERSÉE PAR UNE SOURCE DE LUMIÈRE (RAYONS DU SOLEIL, ÉCLAIRAGE ARTIFICIEL, ETC.) – CELA POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE. LORSQUE LA LOUPE N'EST PAS UTILISÉE, REMETTEZ EN PLACE LA PROTECTION QUI VOUS A ÉTÉ FOURNIE AVEC LA LAMPE.**
- **NETTOYEZ LA LOUPE ACRYLIQUE À L'AIDE D'UN CHIFFON EN COTON IMPRÉGNÉ D'EAU SAVONNEUSE TIÈDE. N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE PRODUITS ABRASIFS OU À BASE D'ALCOOL QUI RISQUERAIENT DE L'ENDOMMAGER.**
- **LA TÊTE DE LA LAMPE SE REDRESSERA BRUSQUEMENT LORSQUE LE POIDS DE LA LOUPE AURA DISPARU. POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT ET TOUT DOMMAGE, NOUS VOUS CONSEILLONS DE TENIR LA TÊTE DE LA LAMPE POUR LUI PERMETTRE DE SE REDRESSER LENTEMENT.**
- **VEILLEZ À CE QU'AUCUN OBJET MÉTALLIQUE POINTU N'ENTRE EN CONTACT AVEC LA LOUPE. CELA RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LA PRÉCISION DE LA SURFACE OPTIQUE.**
- **LORSQUE L'ANNEAU DE MAINTIEN EST ENLEVÉ, LA LOUPE TOMBERA SI LA TÊTE DE LA LAMPE EST RETOURNÉE. N'UTILISEZ PAS LA LAMPE SI L'ANNEAU RETENANT LA LOUPE N'EST PAS CORRECTEMENT EN PLACE.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

ATTENTION: LORSQUE VOUS AJUSTEZ LA LAMPE, PRENEZ SOIN DE NE PAS ENROULER LE CORDON ÉLECTRIQUE AUTOUR DE LA PINCE OU DE LA TIGE DE LA LAMPE.

ATTENTION: Si vous constatez que le cordon électrique de la lampe est endommagé, faites-le remplacer par un électricien qualifié afin d'éviter tout accident.

EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

ENTRETIEN DU JOINT DE LA TÊTE DE LA LAMPE

Au cours de la vie du produit, vous devrez ajuster le joint de la tête de la lampe si cette dernière ne reste plus en position. Pour réajuster le joint, procédez comme suit :

1. Retirez les deux protections **(E)**. Utilisez l'extrémité d'un trombone détordu et insérez-la dans le trou qui se trouve sur le bord de chacune des protections pour les retirer.
2. Serrez les écrous qui se trouvent de chaque côté du joint à l'aide de l'outil fourni. **SERREZ LES DEUX ÉCROUS D'UN QUART DE TOUR PUIS VÉRIFIEZ SI LA TÊTE TIENT EN PLACE. PROCÉDEZ PAR PETITS AJUSTEMENTS ÉGAUX SUR CHAQUE ÉCROU POUR OBTENIR LE BON RÉGLAGE. NE SERREZ PAS LES ÉCROUS EXCESSIVEMENT CAR LA TÊTE DE LA LAMPE SERA DIFFICILE À ORIENTER ET CELA RISQUERAIT DE L'ENDOMMAGER ET D'ENDOMMAGER LE BRAS DE LA LAMPE.**
3. Replacez les deux protections en veillant à bien les insérer.

DEUTSCH

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE –
ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Daylight-Produkt entschieden haben. Weitere Informationen zu Ihrer Garantie finden Sie unter www.daylightcompany.com. Um einen korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte Folgendes und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf.

INBETRIEBNAHME

1. Vor dem Gebrauch der Leuchte muss das Verpackungsmaterial vollständig entfernt werden.
   ACHTUNG: DER LEUCHTENARM IST MIT SEHR STARKEN FEDERN AUSGESTATTET. DESHALB DEN LEUCHTENARM MIT BEIDEN HÄNDEN HALTEN UND LANGSAM ÖFFNEN, UM SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.
2. Die mitgelieferte Klemme sicher an der Kante eines Tisches oder einer Werkbank befestigen. **BITTE BEACHTEN:** Die Klemme muss unbedingt fest sitzen, BEVOR die Leuchte angebracht wird. Für den Fall, dass die mitgelieferte Klemme für Ihre Zwecke nicht geeignet ist, ist ein Tischständer (D52080) bzw. Fußbodenständer (D53060) als Zubehör im Fachhandel erhältlich.
3. Den Leuchtenarm in die dafür vorgesehene Öffnung in der Klemme stecken. Anschließend das Netzteil in eine geeignete Steckdose stecken. Die Leuchte ist jetzt einsatzbereit.
4. Drücken Sie den Knopf am Lampenkopf, um die Lampe mit 100% Helligkeit einzuschalten. Durch weiteres Drücken des Schalters lässt sich die Helligkeit in drei Stufen verringern. Zum Ausschalten drücken Sie erneut. (**HINWEIS:** Nach 9 Stunden Dauerbetrieb schaltet sich die Lampe automatisch ab.)
5. Um die Farbtemperatur des Lichts (6.000K / 4.000K / 2.700K) zu ändern, halten Sie den Schalter gedrückt. Die Lampe durchläuft die drei Farboptionen. Sobald die gewünschte Farbe erreicht ist, lassen Sie den Schalter los.

   BITTE BEACHTEN: Im Lieferumfang der Leuchte ist ein Linsenschutz enthalten **(A)**. Bei industrieller Verwendung der Leuchte (z. B. beim Löten) den Schutz mit dem Dreiecksymbol nach vorn auf die Unterseite des Leuchtenkopfs klemmen. Bei Bedarf ist der Linsenschutz auch separat erhältlich. (Daylight-Referenznummer SP25100A).

   ACHTUNG: DAS BEWEGEN DES LEUCHTENKOPFS AUSSERHALB DES FESTGELEGTEN BEREICHS FÜHRT DAZU, DASS DIE LEUCHTE BESCHÄDIGT WIRD UND DIE GARANTIE IHRE GÜLTIGKEIT VERLIERT.

ENTFERNEN DER LINSE

Gehen Sie zum Ausbau der Linse bzw. zum Einsatz der optionalen Linse (D62001) wie folgt vor:

1. Den Leuchtenkopf in eine horizontale Position bringen.
2. Den Leuchtenkopf mit beiden Händen fassen und den Linsenring gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Den Linsenring aus dem Leuchtenkopf herausheben.
3. Die Linse von der Unterseite aus nach oben herausdrücken. **ACHTUNG: DER LEUCHTENKOPF BEWEGT SICH RUCKARTIG NACH OBEN, SOBALD ER DURCH DAS GEWICHT DER LINSE NICHT MEHR BELASTET IST.**
4. Zum Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen. Darauf achten, dass der Linsenring richtig im Leuchtenkopf liegt. Anschließend den Ring im Uhrzeigersinn drehen, bis dieser einrastet. Darauf achten, dass die dreieckigen Markierungen **(B)** gegeneinander ausgerichtet sind. **DIE LEUCHTE NICHT EINSCHALTEN, BIS DER LINSENRING RICHTIG EINGERASTET IST (MARKIERUNGEN AUSGERICHTET), DA SONST DIE LINSE HERAUSFALLEN UND VERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNTE.**

GEBRAUCH DER SCHWENKARMLINSE

Im Lieferumfang des Produktes enthalten ist eine Schwenkarmlinse (4fache Vergrößerung, 12 Dioptrien). Die Schwenkarmlinse ermöglicht die zusätzliche Vergrößerung eines kleinen Ausschnitts.

Zum Gebrauch der Linse wie folgt vorgehen:

1. Die Schwenkarmlinse **(C)** festhalten und den Arm von dem Fixierstift **(D)** wegdrehen.
2. Den Leuchtenkopf festhalten und die Schwenkarmlinse in den Schlitz auf der linken Rückseite des Kopfes drücken, bis sie einrastet.
3. Die Linse nun in die gewünschte Position bringen.
4. Zum Ausbau der Linse einfach den oben beschriebenen Ablauf in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

AUSTAUSCHLINSEN (ALS ZUBEHÖR ERHÄLTLICH)

Im Lieferumfang der Leuchte enthalten ist eine Linse mit 17,5cm (7") Durchmesser und 1,75-facher Vergrößerung (3 Dioptrien). Außerdem sind folgende Linsen im Fachhandel erhältlich:

a) D62001 Linse: 12,5cm Durchmesser, 2,25-fache Vergrößerung (5 Dioptrien)

WARTUNG UND REINIGUNG

Die Leuchte ist mit LEDs ausgestattet, die für die gesamte Lebensdauer der Leuchte ausgelegt sind.

ACHTUNG: NIEMALS DIREKT IN DIE LEDS SCHAUEN.

VOR DEM REINIGEN DER LEUCHTE DEN STECKER ZIEHEN.

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung oder Pflege. Stärkere Verschmutzungen mit einem mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch reinigen. Keine großen Mengen an Flüssigkeit verwenden, da sie in den Leuchtenkopf eindringen und die elektrische Sicherheit beeinträchtigen können.

KEINEN ALKOHOL UND KEINE LÖSUNGS- ODER SCHEUERMITTEL VERWENDEN, DA DIESE DIE KUNSTSTOFFTEILE UND DIE PRÄZISIONSLINSE BESCHÄDIGEN KÖNNEN.

SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE FÜR DIE LINSE

- **ACHTUNG:**
  NIEMALS DIE LINSE UNBEAUFSICHTIGT DEM DIREKTEN SONNENLICHT ODER SONSTIGER LICHTEINSTRAHLUNG AUSSETZEN. BRANDGEFAHR! LUPE BEI NICHTGEBRAUCH IMMER MIT DER MITGELIEFERTEN HÜLLE ABDECKEN.
- **ZUR REINIGUNG DER ACRYLLINSE EIN MIT WARMER SEIFENLAUGE ANGEFEUCHTETES BAUMWOLLTUCH VERWENDEN. KEINEN ALKOHOL UND KEINE LÖSUNGS- ODER SCHEUERMITTEL VERWENDEN, DA DIESE DIE LINSE BESCHÄDIGEN KÖNNEN.**
- **DER LEUCHTENKOPF BEWEGT SICH RUCKARTIG NACH OBEN, SOBALD DIE LINSE HERAUSGENOMMEN WIRD. UM SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, DEN LEUCHTENKOPF FESTHALTEN UND LANGSAM NACH OBEN FÜHREN.**
- **SCHARFE METALLOBJEKTE VON DER LINSE FERNHALTEN, DA ES SONST ZU BESCHÄDIGUNGEN DER PRÄZISIONSOBERFLÄCHE KOMMEN KANN.**
- **NACHDEM DER LINSENHALTERING ENTFERNT WURDE, KANN DIE LINSE BEIM DREHEN DES LEUCHTENKOPFS NACH UNTEN HERAUSFALLEN. DIE LEUCHTE NIE OHNE KORREKT BEFESTIGTEN LINSENHALTERING VERWENDEN.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN UMGANG MIT ELEKTROGERÄTEN

ACHTUNG: ACHTEN SIE BEIM AUSRICHTEN DER LEUCHTE DARAUF, DASS SICH DAS STROMKABEL NICHT AN DER KLEMME ODER AM LEUCHTENARM VERHEDDERT.

ACHTUNG: Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt wird, sollte es aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN ELEKTROFACHMANN.

WARTUNG DES KOPFGELENKS

Im Laufe der Produktlebensdauer kann es sein, dass das Kopfgelenk nachgestellt werden muss, wenn der Leuchtenkopf nicht mehr in der gewählten Position bleibt. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Die beiden Staubschutzkappen **(E)** entfernen. Dazu das Ende einer geradegebogenen Büroklammer in das Loch am Rand stecken und die Kappen abziehen.
2. Mit dem mitgelieferten Werkzeug die Muttern auf beiden Seiten des Gelenks festziehen. **BEIDE MUTTERN UM EINE VIERTELDREHUNG FESTZIEHEN UND PRÜFEN, OB DER LEUCHTENKOPF SEINE POSITION HÄLT. BEIDE MUTTERN GGF. IN KLEINEN SCHRITTEN GLEICHMÄSSIG WEITER NACHZIEHEN, BIS DIE RICHTIGE EINSTELLUNG ERREICHT IST. DIE MUTTERN NICHT ZU FEST ANZIEHEN, DA DER LEUCHTENKOPF SONST NUR SCHWER ZU BEWEGEN IST UND DER LEUCHTENKOPF UND -ARM BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN!**
3. Beide Schutzkappen wieder aufsetzen und festdrücken.

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER –
VENNLIGST LAGRE FOR FREMTIDIG REFERANSE
Takk for at du har kjøpt dette Daylight-produktet.
For å lese mer informasjon om garantien, vennligst besøk www.daylightcompany.com. For å sikre korrekt og sikker bruk, vennligst les følgende og oppbevar det for fremtidig referanse.

OPPSETT OG DRIFT

1. Fjern all emballasje rundt lampen før bruk.
   FORSIKTIG: FJÆRENE I ARMEN ER VELDIG STYRE, GRIP ARMEN MED BEGGE HENDER OG ÅPNE SAKTE FOR Å UNNGÅ SKADER ELLER UHELL.
2. Fest den medfølgende klemmen godt på kanten av et bord eller en arbeidsbenk. **MERK:** Det er viktig at klemmen er godt festet FØR du fester lampen. Hvis den medfølgende klemmen ikke møter dine krav, finnes det et valgfritt bordstativ (D/U/A52080) eller gulvstativ (D/U/A53060) tilgjengelig.
3. Sett stammen på lampearmen inn i hullet i klemmen og plugg strømadapteren i en lett tilgjengelig stikkontakt – lampen er nå klar til bruk.
4. Trykk på knappen på hodet for å tenne lampen med 100% lysstyrke. Etterfølgende trykk på bryteren gir tre lavere lysstyrkenivåer. Trykk igjen for å slå av. (**MERK:** Etter 9 timers kontinuerlig bruk slår lampen seg automatisk av for å spare energi.)
5. For å endre lysfargetemperaturen fra 6000K / 4000K / 2700K, trykk og hold på bryteren. Lampen vil veksle mellom de tre lysfargealternativene. Når ønsket farge er nådd, slipp bryteren.

   MERK: Lampen leveres med en linsebeskytter **(A)**. Hvis du bruker lampen i en industriell applikasjon (f.eks. ved lodding), fest linsebeskytteren på undersiden av hodet og sørg for at trekantsymbolet er foran. Ekstra linsebeskyttere er tilgjengelig separat om nødvendig. (Daylight-kode SP25100A).

   FORSIKTIG: TVING IKKE HODET FORBI DENS BEVEGELSESGRENSE, DA DETTE VIL SKADE LAMPEN OG GJØRE GARANTIEN DIN UGJELDIG.

FJERNING AV LINSEN

Hvis du ønsker å fjerne linsen eller bruke en valgfri linse (D/U62001), følg disse trinnene:

1. Sett lampehodet i horisontal posisjon.
2. Ta tak i lampehodet med begge hender og roter linseringen mot klokken til stopp. Løft linseringen ut av hodet.
3. Fjern linsen ved å skyve den fra undersiden.
   FORSIKTIG: HODET VIL SPRE BAKOVER NÅR LINSENS VEKT ER FJERNET.
4. Gjenmontering gjøres i motsatt rekkefølge. Sørg for at linseringen er korrekt plassert i hodet, og roter den deretter med klokken til den klikker på plass. Sørg for at de trekantede indikatorene **(B)** er justert. **IKKE BRUK LAMPEN FØR LINSERINGEN ER LÅST PÅ PLASS (INDIKATORENE ER I LINJE), ELLER LINSEN KAN FALLE UT OG FORÅRSAKE SKADER.**

BRUK AV SWINGARMLINSEN

Produktet leveres med en svingarmslinse (4,0X, 12 dioptri) som gir økt forstørrelse av et lite område i synsfeltet. For å bruke denne linsen, følg disse trinnene:

1. Hold svingarmlinsen **(C)** og roter armen bort fra festepinnen **(D)**.
2. Hold lampehodet og skyv svingarmslinsen inn i sporet på baksiden av hodet til den sitter på plass.
3. Sving linsen til ønsket posisjon.
4. For å fjerne linseenheten, reverser de ovennevnte trinnene.

VALGFRI LINSE (TILGJENGELIG SEPARAT)

Lampen leveres med en 17,5cm (7") diameter, 1,75X (3 dioptri) linse.
Andre linser tilgjengelig fra din lokale forhandler er:
a) D/U/A62001 5D-linse: 12,5cm (5") diameter, 2,25X (5 dioptri)

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Lampen er utstyrt med lysdioder som varer hele lampens levetid.
FORSIKTIG: SE IKKE DIREKTE PÅ LED-ENE.
FØR RENGJØRING: KONTROLLER AT LAMPEN ER KOBLET FRA STRØMFORSYNINGEN.
Enheten krever ikke spesielt vedlikehold. Hvis den blir sterkt tilsølt, kan den tørkes av med en fuktig klut som inneholder en mild såpeløsning. Ikke bruk store mengder væske, da det kan komme inn i lampehodet og påvirke den elektriske sikkerheten.
IKKE BRUK ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER SLIPENDE RENGJØRINGSMIDLER, DA DETTE VIL SKADE DE FORMINGSDELER OG PRECISIONSLINSEN.

LENSESIKKERHET OG -PLEIE

FORSIKTIGHET:

- **LA ALDRI LINSEN VÆRE UTLATT UANSETT I DIREKTE SOL ELLER DER LYS KAN SKINNE GJENNOM DEN – DETTE UTGJØR EN BRANNFARE.**
- **NÅR FORSTØRINGSLAMPEN IKKE ER I BRUK, SKIFTER DU LENSEDEKSELET SOM MEDFØLGER LAMPEN.**
- **FOR Å RENGJØRE AKRYLINSEN, BRUK EN BOMULLSKLUT FUKTET MED VARMT SÅPEVANN. IKKE BRUK ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER SLIPENDE RENGJØRINGSMIDLER, DA DE VIL SKADE LINSEN.**
- **LA IKKE SKARPE METALLOBJEKTER KOMME I KONTAKT MED LINSEN, DA DE KAN SKADE DEN PRESISJONSPOLERTE OPTISKE OVERFLATEN.**
- **NÅR LINSEHOLDERINGEN ER FJERNET, VIL LINSEN FALLE UT HVIS HODET VENDES OPP-NED. IKKE BRUK LAMPEN UTEN AT LINSEHOLDERINGEN ER KORREKT MONTERT.**

ELEKTRISK SIKKERHET

NÅR DU JUSTERER LAMPEN, PASS PÅ Å IKKE FÅ DEN ELEKTRISKE KABELEN TANGERT RUNDT KLEMMEN ELLER LAMPESTANGEN.
FORSIKTIG: Hvis den eksterne fleksible kabelen til denne armaturen blir skadet, bør den kun erstattes av en kvalifisert person for å unngå **fare. VED TVIL, KONTAKT EN KVALIFISERT ELEKTRIKER.**

VEDLIKEHOLD AV HODELEDD

I løpet av produktets levetid vil hodeleddet kreve justering når hodet ikke lenger holder posisjonen. For å tilbakestille skjøten, følg disse trinnene:

1. Fjern de to støvdekslene **(E)**. Bruk enden av en utrettet binders, satt inn i hullet på kanten av hvert deksel, for å trekke dem av.
2. Stram mutterne på hver side av skjøten med det medfølgende verktøyet. **STRAM BEGGE MUTTERNE EN KVART DRØYING OG KONTROLLER OM HODET HOLDER POSISJONEN. GJØR LIKE SMÅ JUSTERINGER PÅ BEGGE MUTTERNE FOR Å FÅ DEN KORREKTE INNSTILLINGEN. UNNGÅ Å STRAMME MUTTERNE FOR MYE, DA DETTE KAN GJØRE HODET VANSKELIG Å BEVEGE OG KAN SKADE HODET OG ARMEN.**
3. Sett de to dekselhettene på plass igjen og sørg for at de sitter godt.

РУССКИЙ

IВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

Благодарим вас за покупку этого продукта Daylight. Для получения дополнительной информации о вашей гарантии, пожалуйста, посетите www.daylightcompany.com. Для обеспечения правильной и безопасной работы прочтите следующие инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.

НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Перед использованием светильника удалите все упаковочные материалы.
   ВНИМАНИЕ: ПРУЖИНЫ В КРОНШТЕЙНЕ ОЧЕНЬ ЖЕСТКИЕ. ВОЗЬМИТЕСЬ ЗА КРОНШТЕЙН ОБЕИМИ РУКАМИ И МЕДЛЕННО ОТКРЫВАЙТЕ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ.
2. Надежно закрепите поставляемый в комплекте зажим на краю стола или верстака. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Очень важно, чтобы зажим был надежно закреплен ДО присоединения светильника. Если поставляемый зажим не отвечает Вашим требованиям, Вы можете приобрести настольное основание (D52080) или напольную стойку (D53060) у местного стокового продавца.
3. Вставьте шток кронштейна светильника в отверстие в зажиме и подключите адаптер питания к электрической розетке. Светильник готов к использованию.
4. Нажмите кнопку на головке, чтобы включить лампу на 100% яркости. Последующие нажатия переключателя уменьшают яркость на 3 уровня. Нажмите снова, чтобы выключить. (**ПРИМЕЧАНИЕ:** После 9 часов непрерывной работы лампа автоматически отключается для экономии энергии.)
5. Чтобы изменить цветовую температуру света с 6000K / 4000K / 2700K, нажмите и удерживайте переключатель. Лампа будет переключаться между тремя вариантами цвета света. Когда будет достигнут желаемый цвет, отпустите переключатель.
   ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: что в комплект поставки светильника входит защитный экран для линзы **(A)**. При использовании светильника в промышленных условиях (например, при пайке) прикрепите экран к нижней поверхности головки так, чтобы символ треугольника находился спереди. Запасные защитные экраны при необходимости могут быть заказаны отдельно. (Код Daylight SP25100A).
   ВНИМАНИЕ: НЕ ПРИЛАГАЙТЕ УСИЛИЙ ПРИ ПОЗИЦИОНИРОВАНИИ ГОЛОВКИ, ЧТОБЫ НЕ ВЫВЕСТИ ЕЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ДОПУСТИМОГО ХОДА, ТАК КАК ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УТРАТЕ ГАРАНТИИ.

СНЯТИЕ ЛИНЗЫ

Если Вы хотите снять линзу или использовать дополнительную линзу (D62001), действуйте следующим образом:

1. Установите головку светильника в горизонтальное положение.
2. Возьмитесь за головку светильника обеими руками и поверните кольцо линзы против часовой стрелки до упора. Выньте кольцо линзы из головки.
3. Снимите линзу, нажав на нее снизу. **ВНИМАНИЕ! КАК ТОЛЬКО НА ГОЛОВКУ СВЕТИЛЬНИКА ПЕРЕСТАНЕТ ДАВИТЬ ВЕС ЛИНЗЫ, ОНА ВОСПРЯНЕТ ВВЕРХ.**
4. Установка линзы на место производится в обратном порядке. Убедитесь, что кольцо линзы занимает правильное положение в головке светильника и поверните его по часовой стрелке до щелчка, пока оно не сядет на место. Убедитесь, что треугольные индикаторы **(B)** совпали. **НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЙТЕ МАНИПУЛЯЦИЙ СО СВЕТИЛЬНИКОМ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА КОЛЬЦО ЛИНЗЫ НЕ БУДЕТ ЗАФИКСИРОВАНО В ТРЕБУЕМОЙ ПОЗИЦИИ (ИНДИКАТОРЫ СОВПАДАЮТ), ИНАЧЕ ЛИНЗА МОЖЕТ ВЫПАСТЬ И ПРИЧИНИТЬ ТРАВМУ.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИНЗЫ НА ПОВОРОТНОЙ РУКЕ

Светильник поставляется в комплекте с линзой на поворотном рычаге (4.0×, 12 диоптрий), которая обеспечивает значительное увеличение на небольшом участке поля зрения. Для того чтобы воспользоваться этой линзой, действуйте следующим образом:

1. Взявшись за линзу на поворотном рычаге **(C)** , отведите рычаг в противоположную от позиционного штифта **(D)** сторону.
2. Удерживая головку светильника, просто вставьте линзу на поворотном рычаге в гнездо, находящееся на задней стороне головки слева, нажимая на рычаг до тех пор, пока он не сядет на место.
3. Поворачивая рычаг, приведите линзу в требуемое положение.
4. Для того чтобы снять линзу, выполните указанные выше действия в обратном порядке.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИНЗА (ПРОДАЁТСЯ ОТДЕЛЬНО)ОТДЕЛЬНО)

Светильник поставляется в комплекте с линзой Ø 17,5см (7"), кратность увеличения 1,75× (3 диоптрии). В местном стоковом магазине можно приобрести линзы других типоразмеров:

a) линза D62001: Ø 12,5см (5"), кратность увеличения 2,25x (5 диоптрий);

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Светильник оснащен светодиодами, которые проработают в течение всего срока службы светильника.

ВНИМАНИЕ: НЕ СМОТРИТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО В СВЕТОДИОДЫ.

ДО НАЧАЛА ОЧИСТКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СВЕТИЛЬНИК ОТКЛЮЧЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

Устройство не требует специального технического обслуживания. Если оно станет сильно загрязненным, вытрите его влажной тканью, смоченной слабым мыльным раствором. Не используйте большое количество жидкости, так как она может проникнуть внутрь головки светильника и повлиять на электробезопасность.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ, РАСТВОРИТЕЛИ И АБРАЗИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, ПОСКОЛЬКУ ОНИ ПОВРЕДЯТ ДЕТАЛИ ОПРАВЫ И ПРЕЦИЗИОННУЮ ЛИНЗУ.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И УХОД ЗА ЛИНЗОЙ

- **ВНИМАНИЕ:**
  НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЛИНЗУ БЕЗ ПРИСМОТРА ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ ИЛИ ТАМ, ГДЕ СВЕТ МОЖЕТ ПРОХОДИТЬ СКВОЗЬ ЛИНЗУ, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ СОЗДАТЬ ПОЖАРООПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. КОГДА ЛИНЗА С ПОДСВЕТКОЙ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ПОЖАЛУЙСТА, ЗАКРОЙТЕ ЕЕ ЧЕХЛОМ, КОТОРЫЙ ПОСТАВЛЯЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ СО СВЕТИЛЬНИКОМ.
- **ДЛЯ ОЧИСТКИ АКРИЛОВОЙ ЛИНЗЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ХЛОПЧАТОБУМАЖНУЮ ТКАНЬ, СМОЧЕННУЮ В ТЕПЛОЙ МЫЛЬНОЙ ВОДЕ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ, РАСТВОРИТЕЛИ И АБРАЗИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, ТАК КАК ОНИ ПОВРЕДЯТ ЛИНЗУ.**
- **КАК ТОЛЬКО НА ГОЛОВКУ СВЕТИЛЬНИКА ПЕРЕСТАНЕТ ДАВИТЬ ВЕС ЛИНЗЫ, ОНА ВОСПРЯНЕТ ВВЕРХ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ГОЛОВКУ СВЕТИЛЬНИКА РУКОЙ, ЧТОБЫ ОНА ПОДНИМАЛАСЬ ПЛАВНО.**
- **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ОСТРЫМ МЕТАЛЛИЧЕСКИМ ПРЕДМЕТАМ, ВСТУПАТЬ В КОНТАКТ С ЛИНЗОЙ, ПОСКОЛЬКУ ОНИ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ ПРЕЦИЗИОННУЮ ОПТИЧЕСКУЮ ПОВЕРХНОСТЬ.**
- **ПОСЛЕ УДАЛЕНИЯ СТОПОРНОГО КОЛЬЦА ЛИНЗЫ ОНА МОЖЕТ ВЫПАСТЬ ИЗ ГОЛОВКИ СВЕТИЛЬНИКА, ЕСЛИ ЕГО ПЕРЕВЕРНУТЬ. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ СВЕТИЛЬНИК, ЕСЛИ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ЛИНЗЫ НЕ УСТАНОВЛЕНО ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ.**

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

ВНИМАНИЕ: ПРИ РЕГУЛИРОВАНИИ ЛАМПЫ ПОЗАБОТЬТЕСЬ О ТОМ, ЧТОБЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ШНУР НЕ ЗАПУТЫВАЛСЯ ВОКРУГ ЗАЖИМА ИЛИ СТОЙКИ СВЕТИЛЬНИКА.

ВНИМАНИЕ: Если внешний гибкий шнур этого светильника получит повреждения, то во избежание опасности его замену должен производить только квалифицированный специалист.

В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА КРЕПЛЕНИЯ

Если в процессе эксплуатации головка перестает сохранять придаваемое ей положение, необходимо подтянуть гайки в устройстве крепления. Для этой операции выполните следующие действия.

1. Снимите оба пылезащитных чехла **(E)**. Для этого выпрямите скрепку и подденьте чехлы, вставляя конец скрепки в отверстия на краю каждого чехла.
2. С помощью входящего в комплект инструмента затяните гайки по обеим сторонам крепления. **ЗАТЯНИТЕ ОБЕ ГАЙКИ НА ЧЕТВЕРТЬ ОБОРОТА И ПРОВЕРЬТЕ, СОХРАНЯЕТ ЛИ КРЕПЛЕНИЕ ЗАДАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ. ЧТОБЫ ДОБИТЬСЯ НУЖНОЙ РЕГУЛИРОВКИ, РАВНОМЕРНО УВЕЛИЧИВАЙТЕ ЗАТЯЖКУ ОБЕИХ ГАЕК НА НЕБОЛЬШИЕ ВЕЛИЧИНЫ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНОЙ ЗАТЯЖКИ ГАЕК, ПОСКОЛЬКУ ЭТО ЗАТРУДНИТ ДВИЖЕНИЯ ГОЛОВКИ И МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ГОЛОВКУ И КРОНШТЕЙН.**
3. Установите чехлы, убедившись в их надежном закреплении.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES –
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
Dank u voor uw aankoop van dit Daylight-product.
Voor meer informatie over uw garantie kunt u terecht op www.daylightcompany.com. Om een correcte en veilige werking te garanderen, leest u de volgende instructies en bewaart u deze voor toekomstig gebruik.

INSTALLATIE EN BEDIENING

1. Verwijder vóór gebruik alle verpakking rondom de lamp.
   LET OP: DE VEREN IN DE ARM ZIJN ZEER STERK. HOUD DE ARM MET BEIDE HANDEN VAST EN OPEN LANGZAAM OM SCHADE OF LETSEL TE VOORKOMEN.
2. Bevestig de meegeleverde klem stevig aan de rand van een tafel of werkbank. **LET OP:** Het is belangrijk dat de klem goed vastzit voordat u de lamp bevestigt. Als de meegeleverde klem niet aan uw eisen voldoet, is er een optionele tafelvoet (D/U/A52080) of vloerstandaard (D/U/A53060) verkrijgbaar.
3. Steek de steel van de lamparm in het gat van de klem en sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact op een geschikte locatie. De lamp is nu klaar voor gebruik.
4. Druk op de knop op de kop om de lamp in te schakelen op 100% helderheid. Herhaaldelijk indrukken van de schakelaar vermindert de helderheid in 3 niveaus. Druk nogmaals om uit te schakelen. (**LET OP:** Na 9 uur continu gebruik schakelt de lamp automatisch uit om energie te besparen.)
5. Om de lichtkleurtemperatuur te wijzigen (6000K / 4000K / 2700K), houdt u de knop ingedrukt. De lamp doorloopt automatisch de drie lichtkleuropties. Laat de knop los zodra de gewenste lichtkleur is bereikt.

   LET OP: De lamp wordt geleverd met een lensbeschermer **(A)**. Bij gebruik van de lamp in een industriële toepassing (bijv. solderen), klikt u deze vast aan de onderzijde van de lampkop. Zorg ervoor dat het driehoeksymbool zich aan de voorkant bevindt. Reserve-lensbeschermers zijn apart verkrijgbaar indien nodig (Daylight-code SP25100A).

   LET OP: Forceer de kop niet voorbij de bewegingslimieten, dit kan de lamp beschadigen en uw garantie laten vervallen.

DE LENS VERWIJDEREN

Als u de lens wilt verwijderen of een optionele lens (D/U62001) wilt gebruiken, volg dan deze stappen:

1. Plaats de lampkop in horizontale positie.
2. Houd de lampkop met beide handen vast en draai de lensring tegen de klok in tot aan de aanslag. Til de lensring uit de kop.
3. Verwijder de lens door deze van onderaf voorzichtig omhoog te duwen. **LET OP:** De kop veert omhoog zodra het gewicht van de lens is verwijderd.
4. Het terugplaatsen gebeurt in omgekeerde volgorde:
   Zorg ervoor dat de lensring correct in de kop is geplaatst. Draai deze vervolgens met de klok mee totdat deze hoorbaar vastklikt. Zorg ervoor dat de driehoekige indicatoren **(B)** op één lijn liggen. **GEBRUIK DE LAMP NIET ZOLANG DE LENSRING NIET IS VERGRENDELD (DE INDICATOREN UITGELIJND ZIJN), ANDERS KAN DE LENS ERUIT VALLEN EN LETSEL VEROORZAKEN.**

GEBRUIK VAN DE ZWENKARMLENS

Het product wordt geleverd met een zwenkarmlens (4,0x, 12 dioptrie), waarmee u een klein deel van het gezichtsveld extra kunt vergroten. Ga als volgt te werk om deze lens te gebruiken:

1. Houd de zwenkarmlens **(C)** vast en draai de arm weg van de positioneringspen **(D)**.
2. Houd de lampkop vast en schuif de zwenkarmlens in de sleuf aan de linkerachterkant van de kop totdat deze stevig vastzit.
3. Draai de lens naar de gewenste positie.
4. Om de lens te verwijderen, voert u bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit.

OPTIONELE LENS (APART VERKRIJGBAAR)

De lamp wordt geleverd met een lens met een diameter van 17,5cm (7") en een vergroting van 1,75x (3 dioptrie). Andere lenzen die verkrijgbaar zijn bij uw lokale leverancier zijn:

a) D/U/A62001 5D-lens: diameter 12,5cm (5"), 2,25x (5 dioptrie)

ONDERHOUD EN REINIGING

De lamp is voorzien van leds die net zo lang meegaan als de lamp zelf.
LET OP: KIJK NIET RECHTSTREEKS IN DE LEDS.
ZORG ERVOOR DAT DE LAMP IS LOSGEKOPPELD VAN HET STOPCONTACT VOORDAT U DEZE SCHOONMAAKT.
Het apparaat vereist geen speciaal onderhoud. Als het sterk vervuild is, kan het worden afgenomen met een licht vochtige doek en een milde zeepoplossing. Gebruik geen grote hoeveelheden vloeistof, aangezien dit in de lampkop kan binnendringen en de elektrische veiligheid kan beïnvloeden.
GEBRUIK GEEN ALCOHOL, OPLOSMIDDELEN OF SCHURENDE REINIGINGSMIDDELEN, AANGEZIEN DEZE DE BEHUIZING EN DE PRECISIELENS KUNNEN BESCHADIGEN.

VEILIGHEID EN VERZORGING VAN DE LENS

LET OP:

- **LAAT DE LENS NOOIT ONBEHEERD ACHTER IN DIRECT ZONLICHT OF OP EEN PLEK WAAR LICHT ERDOORHEEN KAN SCHIJNEN – DIT VORMT EEN BRANDGEVAAR.**
  PLAATS DE BIJ DE LAMP MEEGELEVERDE LENZENCAP TERUG WANNEER DE VERGROOTLAMP NIET IN GEBRUIK IS.
- **REINIG DE ACRYL-LENS MET EEN KATOENEN DOEK DIE IS BEVOCHTIGD MET WARM ZEEPSOP.**
  GEBRUIK GEEN ALCOHOL, OPLOSMIDDELEN OF SCHURENDE REINIGINGSMIDDELEN, AANGEZIEN DEZE DE LENS KUNNEN BESCHADIGEN.
- **DE LAMPKOP ZAL OMHOOG KOMEN ZODRA DE LENS IS VERWIJDERD.**
  ONDERSTEUN DE KOP MET UW HAND EN LAAT DEZE VOORZICHTIG OMHOOG KOMEN OM SCHADE OF LETSEL TE VOORKOMEN.
- **ZORG ERVOOR DAT SCHERPE METALEN VOORWERPEN NIET IN CONTACT KOMEN MET DE LENS, OMDAT DEZE HET PRECISIE-OPTISCHE OPPERVLAK KUNNEN BESCHADIGEN.**
- **ZODRA DE LENSBEVESTIGINGSRING IS VERWIJDERD, ZAL DE LENS UIT DE KOP VALLEN ALS DEZE WORDT OMGEDRAAID. GEBRUIK DE LAMP NIET ZONDER EEN CORRECT GEMONTEERDE LENSBEVESTIGINGSRING.**

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

LET OP: LET BIJ HET AFSTELLEN VAN DE LAMP OP DAT HET ELEKTRISCHE SNOER NIET VERSTRIKT RAAKT ROND DE KLEM OF LAMPSTAAF. LET OP: Indien de externe flexibele kabel van deze armatuur beschadigd raakt, dient deze uitsluitend door een gekwalificeerde persoon te worden vervangen om gevaar te voorkomen. RAADPLEEG BIJ TWIJFEL EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN.

ONDERHOUD VAN DE KOPKOPPELING

Gedurende de levensduur van het product moet de kopkoppeling worden afgesteld wanneer de kop niet meer in positie blijft. Volg de onderstaande stappen om de koppeling opnieuw in te stellen:

1. Verwijder de twee stofkappen **(E)**. Gebruik het uiteinde van een rechtgebogen paperclip, steek deze in het gat aan de rand van elke kap en trek ze eraf.
2. Draai met het meegeleverde gereedschap de moeren aan beide zijden van de koppeling vast. DRAAI BEIDE MOERNEN EEN KWART TOERING AAN EN CONTROLER OF DE KOP IN POSITIE BLIJFT. Maak gelijke kleine aanpassingen aan beide moeren om de juiste afstelling te krijgen. DRAAI DE MOERNEN NIET TE STRAK AAN, WANT DIT KAN DE KOP MOEILIJK MAAKEN EN DE KOP EN ARM BESCHADIGEN.
3. Plaats de twee afdekkappen terug en zorg ervoor dat ze stevig vastzitten.

ITALIANO

**ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA –
DA CONSERVARE A SCOPO DI RIFERIMENTO FUTURO**

Grazie per aver acquistato questo prodotto Daylight.
Per maggiori informazioni sulla garanzia, visitare il sito www.daylightcompany.com. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle per future consultazioni.

IMPOSTAZIONE E FUNZIONAMENTO

1. Prima di usare la lampada, rimuovere tutto il materiale di imballaggio protettivo.

   ATTENZIONE: LE MOLLE DEL BRACCIO SONO MOLTO RESISTENTI, È NECESSARIO QUINDI AFFERRARE IL BRACCIO CON AMBO LE MANI E APRIRLO LENTAMENTE PER EVITARE DANNI O LESIONI.

2. Fissare saldamente il morsetto in dotazione sul bordo del tavolo o del banco di lavoro. **N.B.:** è importante fissare il morsetto PRIMA di attaccare la lampada. Se il morsetto in dotazione non è adatto alle esigenze, sono disponibili basi da tavolo (D52080) o da terra (D/53060) presso i rivenditori locali.
3. Inserire lo stelo del braccio della lampada nel foro del morsetto e collegare l'adattatore a una presa elettrica idonea – la lampada è così pronta per l'uso.
4. Premere il pulsante sulla testa per accendere la lampada al 100% di luminosità. Le pressioni successive dell'interruttore riducono la luminosità su 3 livelli inferiori. Premere di nuovo per spegnere. **(NOTA:** dopo 9 ore di funzionamento continuo, la lampada si spegne automaticamente per risparmiare energia.)
5. Per cambiare la temperatura del colore della luce da 6.000K / 4.000K / 2.700K, tenere premuto l'interruttore. La lampada cambierà ciclicamente tra le tre opzioni di colore della luce; una volta raggiunto il colore desiderato, rilasciare l'interruttore.

   N.B.: La lampada è dotata di protettore della lente **(A)**. Quando si usa la lampada in ambito industriale (per es. per saldare), il protettore deve essere agganciato sotto alla testa assicurandosi che il simbolo triangolare sia sul davanti. È possibile acquistare separatamente protettori della lente di scorta (codice Daylight SP25100A).

   ATTENZIONE: FORZANDO I LIMITI DI MOVIMENTO DELLA TESTA SI RISCHIA DI DANNEGGIARE LA LAMPADA E DI RENDERE NULLA LA GARANZIA.

RIMOZIONE DELLA LENTE

Per rimuovere la lente o sostituirla con la lente opzionale (D62001), procedere come segue:

1. Sistemare la testa della lampada in posizione orizzontale.
2. Prendere la testa della lampada con entrambe le mani e girare l'anello di tenuta lente in senso antiorario fino al punto di arresto. Estrarre l'anello della lente dalla testa.
3. Rimuovere la lente premendo da sotto. **ATTENZIONE: ALLA RIMOZIONE DEL PESO DELLA LENTE, LA TESTA DELLA LAMPADA SI SOLLEVA ALL'IMPROVVISO.**
4. Rimontare seguendo la procedura inversa. Assicurarsi che l'anello della lente sia correttamente posizionato e girarlo in senso orario finché non scatti. Verificare che gli indicatori triangolari **(B)** siano allineati. **LA LAMPADA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA FINCHÉ L'ANELLO DELLA LENTE NON SIA BLOCCATO IN POSIZIONE (INDICATORI ALLINEATI) PER EVITARE CHE LA LENTE, CADENDO, PROVOCHI DANNI A COSE O PERSONE.**

UTILIZZO DELLA LENTE CON BRACCIO OSCILLANTE

Il prodotto è dotato di lente a braccio oscillante (4,0X, 12 diottrie) che consente di aumentare l'ingrandimento di una piccola parte del campo visivo. Per utilizzare la lente, procedere come segue:

1. Tenere la lente con braccio oscillante **(C)** e ruotare il braccio allontanandolo dal perno di posizionamento **(D)** .
2. Tenere la testa della lampada e spingere semplicemente la lente con braccio oscillante nella scanalatura sul lato posteriore sinistro della testa in modo da tenerla in posizione.
3. Ruotare la lente fino alla posizione desiderata.
4. Per rimuovere il gruppo lente, è sufficiente eseguire la procedura precedente in ordine inverso.

LENTI OPZIONALI (FORNITE SEPARATAMENTE)

La lampada è dotata di una lente da 1,75X (3 diottrie), diametro 17,5cm (7"). Altre lenti disponibili presso i rivenditori locali sono:

a) D62001, Lente: diametro 12,5cm (5"), 2,25X (5 diottrie)

MANUTENZIONE E PULIZIA

La lampada è dotata di LED progettati per durare quanto il prodotto.

ATTENZIONE: EVITARE IL CONTATTO VISIVO DIRETTO CON I LED.

PRIMA DI PULIRE LA LAMPADA VERIFICARE CHE LA SPINA SIA STACCATA DALLA PRESA ELETTRICA.

L'apparecchio non richiede manutenzione particolare. Per interventi di pulizia più approfondita, utilizzare un tessuto leggermente inumidito con una soluzione di sapone neutro. Non usare liquidi in grandi quantità, perché potrebbero penetrare all'interno della testa della lampada e comprometterne la sicurezza.

NON UTILIZZARE ALCOL, SOLVENTI O DETERGENTI ABRASIVI CHE POTREBBERO DANNEGGIARE LA LENTE DI PRECISIONE E LE FINITURE IN PLASTICA.

SICUREZZA E MANUTENZIONE DELLA LENTE

- **ATTENZIONE:
  NON LASCIARE MAI LA LENTE INCUSTODITA ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE O DOVE PUÒ ESSERE COLPITA DA UN RAGGIO LUMINOSO, PERCHÉ CIÒ POTREBBE CREARE UN RISCHIO DI INCENDIO. RIPOSIZIONARE SULLA LENTE LA COPERTURA IN DOTAZIONE QUANDO LA LAMPADA NON È IN USO.**
- **PER PULIRE LA LENTE ACRILICA utilizzare un panno DI COTONE inumidito con acqua tiepida e sapone; NON UTILIZZARE ALCOL, SOLVENTI O DETERGENTI ABRASIVI, CHE POTREBBERO DANNEGGIARE LA LENTE.**
- **ALLA RIMOZIONE DELLA LENTE, LA TESTA DELLA LAMPADA SI SOLLEVA ALL'IMPROVVISO. PER EVITARE DANNI O LESIONI, TENERE LA TESTA E FARE IN MODO CHE SI SOLLEVI LENTAMENTE.**
- **EVITARE CHE LA LENTE VENGA A CONTATTO CON OGGETTI DI METALLO ACUMINATI, CHE POTREBBERO DANNEGGIARNE LA SUPERFICIE OTTICA DI PRECISIONE.**
- **ALLA RIMOZIONE DELL'ANELLO DI TENUTA, LA LENTE CADRÀ DALLA TESTA, SE CAPOVOLTA. NON UTILIZZARE LA LAMPADA SENZA AVER CORRETTAMENTE MONTATO L'ANELLO DI TENUTA DELLA LENTE.**

SICUREZZA ELETTRICA

ATTENZIONE: QUANDO SI REGOLA LA POSIZIONE DELLA LAMPADA, PRESTARE ATTENZIONE A NON AVVOLGERE IL CAVO ATTORNO AL MORSETTO O ALLO STELO.

ATTENZIONE: In caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno di questa lampada, farlo sostituire unicamente da una persona qualificata per prevenire qualsiasi rischio.

IN CASO DI DUBBI, CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

REGOLAZIONE DEL GIUNTO

Nel corso della vita del prodotto, è possibile che il giunto si allenti e la testa della lampada non mantenga più la posizione; in tal caso il giunto dovrà essere regolato nel modo seguente:

1. Togliere i due coperchietti antipolvere **(E)** inserendo l'estremità di una graffetta nel foro laterale di ciascun coperchietto.
2. Serrare i dadi su entrambi i lati del giunto usando la chiave in dotazione. **PROCEDERE DANDO UN QUARTO DI GIRO PER VOLTA FINO A QUANDO LA TESTA NON RIMANGA IN POSIZIONE. PER OTTENERE LA REGOLAZIONE ESATTA, STRINGERE ENTRAMBI I DADI ALLO STESSO MODO, POCO PER VOLTA. SERRANDO ECCESSIVAMENTE I DADI SI OSTACOLA IL MOVIMENTO DELLA TESTA CON POSSIBILI DANNI AL BRACCIO E ALLA TESTA STESSA.**
3. Rimontare i coperchietti assicurandosi che siano ben saldi.

ESPANOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES – CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Gracias por adquirir este producto Daylight.
Para obtener más información sobre su garantía, visite www.daylightcompany.com. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea lo siguiente y conservelo para futuras consultas.

MONTAJE Y MANEJO

1. Antes de utilizar la lámpara, retire todo el embalaje que la rodea.
   PRECAUCIÓN: LOS MUELLES DEL BRAZO SON MUY FUERTES; AGARRE EL BRAZO CON AMBAS MANOS Y ÁBRALO LENTAMENTE PARA EVITAR DANOS O LESIONES.
2. Sujete de forma segura la pinza suministrada al borde de una mesa o un banco de trabajo. **NOTA:** asegúrese de que la pinza esté bien sujeta ANTES de acoplar la lámpara. Si la pinza que se suministra no se adapta exactamente a sus necesidades, podrá encontrar en su tienda habitual bases para mesa (D/U/A52080) o pedestales (D/U/A53060).
3. Inserte el vástago del brazo de la lámpara en el orificio de la pinza y conecte el adaptador de corriente a una toma eléctrica adecuada – la lámpara ya está lista para su uso.
4. Presione el botón en el cabezal para encender la lámpara al 100 % de brillo. Presione repetidamente el interruptor para ajustar el brillo en tres niveles. Presione de nuevo para apagar. (**NOTA:** Después de 9 horas de funcionamiento continuo, la lámpara se apaga automáticamente para ahorrar energía.)
5. Para cambiar la temperatura de color de la luz entre 6000K, 4000K y 2700K, mantenga pulsado el interruptor. La lámpara alternará entre las tres opciones de color de luz; cuando se alcance el color deseado, suelte el interruptor

   NOTA: La lámpara se entrega con un protector de lente **(A)**. Si va a utilizar la lámpara en un entorno industrial (p. ej., para soldar), engánchela a la parte inferior del cabezal, asegurándose de que el símbolo del triángulo quede en la parte frontal. Hay protectores de lente disponibles que se adquieren por separado, si los necesita. (Código de Daylight SP25100A).

   PRECAUCIÓN: NO FUERCE EL CABEZAL MÁS ALLÁ DE SUS LÍMITES DE MOVIMIENTO, YA QUE ELLO DANARÍA LA LÁMPARA E INVALIDARÍA SU GARANTÍA.

RETIRADA DE LA LENTE

Si desea retirar la lente o utilizar una lente opcional (D/U62001), proceda del siguiente modo:

1. Coloque el cabezal de la lámpara en posición horizontal.
2. Sujete el cabezal de la lámpara con la mano y gire el Anillo de la lente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope. Saque el Anillo de la Lente del cabezal.
3. Retire la lente empujándola desde la parte inferior.
   PRECAUCIÓN: AL QUITAR EL PESO DE LA LENTE, EL CABEZAL SALTARÁ HACIA ARRIBA.
4. Para volver a instalar, siga el procedimiento inverso. Asegúrese de que el Anillo esté colocado correctamente en el cabezal y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que vuelva a estar en su posición original. Asegúrese de que los indicadores triangulares **(B)** se encuentren alineados. **NO ENCIENDA LA LÁMPARA HASTA QUE EL ANILLO DE LA LENTE SE ENCUENTRE EN LA POSICIÓN DE BLOQUEO (LOS INDICADORES ESTÁN ALINEADOS). DE LO CONTRARIO, LA LENTE PODRÍA CAERSE Y PROVOCAR LESIONES.**

USO DE LA LENTE PARA EL BRAZO OSCILANTE

El producto se entrega con una Lente para el Brazo Oscilante (4,0X, 12 dioptrías) que permite una mayor ampliación de una pequeña zona del campo de visión. Para utilizar esta lente, proceda del siguiente modo:

1. Sujetando la Lente para el Brazo Oscilante **(C)**, gire el brazo alejándolo de la clavija de posición **(D)**.
2. Sujete el cabezal de la lámpara y empuje la Lente para el Brazo Oscilante introduciéndola en la ranura de la parte trasera izquierda del cabezal hasta que se ubique en su lugar.
3. Oscile la lente hasta dejarla en la posición que desee.
4. Para retirar el conjunto de la lente, basta con seguir a la inversa el procedimiento anterior.

LENTES OPCIONALES (DISPONIBLES POR SEPARADO)

La lámpara cuenta con una lente de 17,5cm (7") de diámetro, 1,75X (3 dioptrías). Otras lentes disponibles en su distribuidor local son:

a) D/U62001 Lente 5D: 12,5cm (5") de diámetro, 2,25X (5 dioptrías)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La lámpara está equipada con LED que durarán toda la vida útil de la lámpara.

PRECAUCIÓN: NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LED.

ANTES DE LIMPIARLA, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA RED ELÉCTRICA.

La unidad no requiere mantenimiento especial. Si está muy sucia se puede limpiar con un paño humedecido en una solución de jabón suave. No utilice grandes cantidades de líquido ya que éste puede penetrar en el cabezal de la lámpara y afectar a la seguridad eléctrica.

NO UTILICE ALCOHOL, DISOLVENTES O LIMPIADORES ABRASIVOS YA QUE DANARÁN LAS MOLDURAS Y LA LENTE DE PRECISIÓN.

SEGURIDAD Y CUIDADO DE LA LENTE

PRECAUCIÓN:

- **NUNCA DEJE LA LUPA DIRECTAMENTE EXPUESTA A LA LUZ DEL SOL SIN SUPERVISIÓN O EN UN LUGAR DONDE LA LUZ PUEDE PASAR A TRAVÉS DE ELLA. PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO. CUANDO NO ESTÉ UTILIZANDO LA LÁMPARA DE AUMENTO, COLOQUE LA FUNDA DE LA LENTE QUE SE SUMINISTRA CON LA LÁMPARA.**
- **PARA LIMPIAR LA LENTE ACRÍLICA, UTILICE UN PANO DE ALGODÓN HUMEDECIDO CON AGUA JABONOSA TEMPLADA. NO UTILICE ALCOHOL, DISOLVENTES O LIMPIADORES ABRASIVOS, YA QUE DANARÁN LA LENTE.**
- **AL QUITAR LA LENTE EL CABEZAL DE LA LÁMPARA SALTARÁ HACIA ARRIBA. PARA EVITAR DANOS O LESIONES, SUJETE EL CABEZAL CON LA MANO Y DEJE QUE VAYA SUBIENDO LENTAMENTE.**
- **NO PERMITA QUE LA LENTE ENTRE EN CONTACTO CON OBJETOS METÁLICOS AFILADOS, YA QUE ESTOS PODRÍAN ALTERAR LA PRECISIÓN DE LA SUPERFICIE ÓPTICA**
- **UNA VEZ QUE SE RETIRE EL ANILLO DE RETENCIÓN DE LA LENTE, ÉSTA CAERÁ DEL CABEZAL SI SE PONE BOCA ABAJO. NO HAGA FUNCIONAR LA LÁMPARA SIN EL ANILLO DEBIDAMENTE COLOCADO.**

SEGURIDAD ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN: AL AJUSTAR LA LÁMPARA TENGA CUIDADO DE NO ENREDAR EL CABLE ELÉCTRICO ALREDEDOR DE LA PINZA O DEL VÁSTAGO.

PRECAUCIÓN: Si se daña el cable flexible externo de la luminaria, sólo debe sustituirlo una persona capacitada a fin de evitar riesgos.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA.

MANTENIMIENTO DE LA ARTICULACIÓN DEL CABEZAL

Durante la vida útil del producto, es necesario ajustar la articulación del cabezal cuando éste ya no mantiene su posición. Para restablecer la articulación, proceda del siguiente modo:

1. Retire los dos protectores de polvo **(E)**. Introduzca el extremo de un clip sujetapapeles estirado en el pequeño orificio situado en el borde de cada protector, para retirarlos.
2. Con ayuda de la llave suministrada, apriete las tuercas situadas a cada lado de la articulación. **APRIETE AMBAS TUERCAS UN CUARTO DE VUELTA Y COMPRUEBE SI EL CABEZAL MANTIENE SU POSICIÓN. REALICE PEQUENOS AJUSTES IGUALES EN AMBAS TUERCAS PARA CONSEGUIR EL AJUSTE CORRECTO. NO APRIETE LAS TUERCAS EN EXCESO, PUES ESTO DIFICULTARÍA EL MOVIMIENTO DEL CABEZAL Y PODRÍA DANAR EL CABEZAL Y EL BRAZO.**
3. Vuelva a colocar los dos protectores y asegúrese de que queden firmemente sujetos.